



Berna, 20.12.2010

No 920.3-1/10.001

Circolare

D. 25

Corso del cambio per il valore statistico all'esportazione: i corsi interni utilizzati dal gruppo sono anche ammessi

Per l'indicazione del valore sulle dichiarazioni doganali d'esportazione (DDE) si ammettono ora anche i corsi interni utilizzati dal gruppo secondo l'arte 45 dell'Ordinanza concernente l'imposta sul valore aggiunto ([OIVA; RS 641.201](#)). Alcune condizioni devono tuttavia essere soddisfatte.

Principio di base per le due direzioni di traffico:

- [Corsi dei cambi \(vendita\)](#) pubblicati dall'Amministrazione federale delle dogane (AFD)

Corsi dei cambi supplementari ammessi all'esportazione:

- [corsi medi mensili](#) pubblicati dall'Amministrazione federale delle contribuzioni (AFC)
- Le imprese che fanno parte di un gruppo possono, sotto le condizioni qui di seguito, applicare per la conversione il corso interno utilizzato dal gruppo:
 - o L'impresa deve essere registrata alla DGD, Sezione trattamento dei dati ([formulario d'avviso](#))
 - o Il corso di cambio applicato e tutta la documentazione relativa al suo calcolo devono, su domanda, essere messi immediatamente a disposizione delle autorità doganali

Il D. 25 (chi. 2.3.14 2. capoverso) sarà adattato in questo senso ed un repertorio delle imprese registrate vi sarà messo a disposizione per impiego interno alla AFD.

Queste prescrizioni entrano in vigore con effetto immediato. Le imprese interessate sono pregate di annunciarsi entro i migliori termini.